

Desviación social y pacto de solidaridad.

La cobertura del movimiento francés “Ni pauvres, ni soumis” de personas incapacitadas.

**Nallely Salgado Ruiz
Universidad Paul Verlaine, Francia.**

“*Ni pauvres, ni soumis*” traducido del francés como -Ni pobres, ni sometidos-, es un movimiento conformado por aquella parte de la población francesa designada como portadora de un handicap o enfermedad que lo invalida para trabajar. Calificativos de desviación social en un contexto de fuerza de trabajo, competencia de mercado y crisis financiera mundial. El movimiento se conformó de 94 asociaciones francesas que pactaron la reivindicación de las personas en situación de invalidez y un ingreso “decente”. Desde principios del 2008, este movimiento reclama al gobierno francés un ingreso de existencia similar al salario mínimo de inserción, el cual reciben las personas que han trabajado y se encuentran sin empleo.

El pasado 13 de junio de 2009, el movimiento publica un comunicado de prensa que convoca a la movilización colectiva de las asociaciones participantes del movimiento, esta vez unidas a una manifestación de sindicatos. El descontento del movimiento en cuanto a la condición de ingresos se reanuda desde hace un año. Después de su primera manifestación en las calles de París y la conferencia nacional del handicap celebrada el 10 de junio de 2008, el movimiento sigue activo. Esta vez el colectivo se une a las protestas de sindicatos y “franceses disgustados” de la mala situación económica reflejada en la dificultad de la sociedad francesa por tener recursos financieros, entre otras cosas, para partir de vacaciones. El colectivo del movimiento pide un acuerdo en términos de solidaridad. Sin embargo, la propia solidaridad es difícil de ser aplicada en el contexto actual.

Desde el punto de vista de la comunicación, especialmente el periodismo, este texto pregunta al movimiento: ¿Cuál fue la cobertura del movimiento y su manifestación pública? ¿Qué fue lo acordado? Son preguntas que responderemos a través de la información de periódicos nacionales que hablaron sobre el movimiento. Según las noticias en el 2008, sobre la primera manifestación pública del movimiento, celebrada el 29 de marzo del mismo año. Las noticias fueron censadas por el programa informativo en línea *Factiva* que es una base de datos de textos periodísticos de más de 150 países, aunque principalmente de periódicos franceses. El objetivo es mostrar la visibilidad del movimiento y reflexionar sobre esta manifestación tomando en cuenta la historia del enfermo incapacitado en Francia y su actual legislación.

El pasado 2 de junio, los diputados a la hora de una iniciativa sobre la ley “handicap” reconocieron la legitimidad de la petición del movimiento. El pacto nacional del actual presidente francés, Nicolás Sarkozy, anunciaba que las personas ganarían más, trabajando más. Sin embargo, para todos aquellos que por una u otra razón carecen de empleo, este anuncio parece un tema fuera de lugar. Aunado a la crisis mundial que aumentó el número

de desempleados, el movimiento: “ *Ni pauvres, ni soumis*” insiste que hasta ahora el gobierno no ha beneficiado ni a desempleados, pensionados o beneficiarios del ingreso del adulto incapacitado (*l'Allocation Adulte Handicapé*, AAH) ni tampoco con el suplemento de invalidez que había sido recientemente propuesto.

Remontando a la historia de Francia, después de la sociedad industrial, aplicar la palabra solidaridad ha legitimado democráticamente el discurso de lo social. La solidaridad laica reemplaza la caridad de los afortunados hacia los pobres (enfermos física o psicológicamente, miserables o despojados económicamente) que era un mero postulado del evangelio católico, esto cambió a un deber de asistencia pública. Sin embargo, ya sea por caridad o asistencia, la solidaridad es un pacto que permite estabilidad social. La desviación social de aquel calificado como pobre¹ o lo que hoy día en Francia llaman *handicapé*; ha sido una desviación pactada entre los “anormales” y el grupo social según discursos y estrategias predominantes, particularmente a lo largo de la historia moderna. El pacto es la herramienta discursiva por la que el contrato social se determina para que las partes cedan y acuerden recíprocamente o luchen y manifiesten públicamente. No está demás decir que la condición de la desviación social del enfermo se conjuga según diferentes pactos de solidaridad, humanismo, filantropía, entre otros, los cuales negocian la visibilidad de lo que se dice “anormal”.

El pasado año 2008 nos dimos a la tarea de censar los artículos que hablaron del movimiento *Ni pauvres ni soumis*, a través del sistema de búsqueda de prensa nacional e internacional llamado *Factiva*², considerando todas las fechas existentes dentro de los periódicos franceses. El periodo de aparición dado por los artículos fue entre la primera semana de marzo, cuando la movilización se planeó y llevó a cabo; hasta la primera semana de julio del mismo año, después del coloquio de handicap y la reunión de las asociaciones con el presidente de Francia. Dentro de los resultados obtenidos corroboramos que utilizando la frase clave “*Association de Paralysés de France*”³, hubo solamente tres artículos dentro de la prensa nacional que abordaron el tema mencionando su participación. Por otro lado, usando la frase “*Ni pauvres, ni soumis*” que puede hacer referencia al movimiento feminista “Ni putas, ni sumisas”, encontramos 17 artículos. En el caso de la “*Association française contre les myopathies*”⁴, encontramos 11 artículos. Desde el 15 de junio de 2008, después del reencuentro del 10 de junio del movimiento con el presidente Sarkozy, los pocos artículos desaparecen paulatinamente. Además, la presencia del movimiento en otros medios como la radio o la televisión fue poca o inexistente.

Con respecto a los periódicos que dieron cobertura al movimiento podemos decir que la línea editorial de *La Croix* profundizó más en torno a la manifestación. El periódico *La Croix* es un periódico de párrocos católicos, fundado en 1880 y de un tiraje de 127 mil

¹ Entre otras denominaciones : loco, epiléptico, enfermo, malo, inválido, mutilado, paralítico, incapacitado.

² Es un programa de búsqueda a través de frases o palabras clave con respecto a un tema que permite encontrar noticias de periódicos en un intervalo de tiempo especificado por el usuario.

³ La asociación más antigua de enfermos incapacitados en Francia instaurada en 1933 y que participa activamente en este movimiento.

⁴ La asociación que importó la emisión de televisión Teletón y que también participó en el movimiento.

ejemplares en 1998. Su línea editorial se resume en la frase: “La esperanza es el combate. No es una evasión de la realidad sino el camino de la humanidad”⁵.

En seguida, el periódico de economía *Les Echos* fundado en 1908 y de un tiraje de 138 726 ejemplares en el 2007. La línea editorial según el antiguo director de redacción, Jean Barraux, la orientación de este periódico es liberal defendiendo la idea que el mercado es superior a la planeación y prefiriendo la empresa privada. El interés hacia este movimiento fue enfocado a las propuestas de desarrollo tecnológico de las asociaciones y ciertamente no trató la movilización social.

El periódico de izquierda *Libération*, fundado en 1973, con un tiraje de 139 959 ejemplares en el 2007. A través la palabra clave “*Association de Paralysés de France*”, el periódico da visibilidad al movimiento visto como un grupo minoritario, escrito por el periodista Tonino Serafini, especialista en minorías sociales. El periódico hace un llamado a la movilización el 18 de marzo de 2008 a través de la periodista Jacky Durand. El 2 de abril, hay un breve informativo confidencial sobre el reencuentro de los representantes del movimiento con el ministro de trabajo y solidaridad: Xavier Bertrand. El 3 de abril, se habla del movimiento dentro de una crónica del contexto general del mes.

Por otra parte, *Le Monde* fundado en 1944 de un tiraje de 358 655 ejemplares en el 2007, tiene una línea editorial independiente entre los suplementos del periódico. En éste, no se encontró información del movimiento hasta el último día del mes de marzo. Los tres artículos que aparecen son sobre el reencuentro del colectivo con el presidente el 10 de junio, los títulos de los artículos fueron: “Los incapacitados reclaman un ingreso de existencia”⁶, “Cuestiones sobre la partida de la directora de la agencia de biomedicina”⁷, “De las células base para reparar el miocardio después de un infarto”⁸, “Un pacto por el empleo de los incapacitados y 50 mil lugares en establecimientos”⁹.

Finalmente, *Le Figaro* periódico de derecha proclama la libertad como principal valor, fue fundado en 1826 y su tiraje 358 mil ejemplares en 2003. En respecto a la movilización, el periódico publicó el artículo del periodista Christopher Doré que recuerda la manifestación de incapacitados realizada en 1999. También en la sección de sociedad Delphine de Mallevoye escribe el artículo “El ingreso revalorizado para los adultos incapacitados”¹⁰. Mientras que Laurance de Charrette encargada de temas judiciales escribe una nota descriptiva de la manifestación. El 10 de junio, Agnes Leclair habla del tema de contrato de trabajo, el título del artículo fue: “Nicolas Sarkozy quiere ayudar a los incapacitados a conseguir un empleo”¹¹. Después, el 21 de junio habla de la exclusión de los incapacitados, comentando que una veintena de personas instaladas en tiendas en la ciudad de Toulouse continuaban con la intención de interpelar al ministro del trabajo.

Efectivamente, la cobertura del movimiento estos dos años ha sido poca. Aunque en Francia, las personas enfermas son consideradas como sujetos de derecho, a partir del 14 de

⁵ « L'espérance est son combat. Ce n'est pas une fuite devant la réalité, c'est un chemin d'humanité » palabras de Bruno Frappat, director de la publicación del periódico francés *La Croix*.

⁶ *Les handicapés réclament un revenu d'existence*.

⁷ *Interrogations sur le départ de la directrice de l'Agence de biomédecine*, dentro del suplemento de política.

⁸ *Des cellules souches pour réparer le myocarde après un infarctus*, dentro del suplemento de ciencia.

⁹ *Un « pacte pour l'emploi » des handicapés et 50 000 places en établissements*.

¹⁰ *L'allocation pour les adultes handicapés revalorisée*.

¹¹ *Nicolas Sarkozy veut aider les handicapés à décrocher un emploi*.

julio de 1905, son objeto de solidaridad, aunque su estatuto social les sitúa desde un primer momento fuera del mundo de trabajo.

La primera movilización “*Ni pauvres, ni soumis*” el sábado 29 de marzo de 2008 reunió cerca de 30 mil personas denominadas portadoras de un handicap, desfilando de la plaza de la *République* a la plaza de la ópera de París. Hasta ahora el movimiento sigue manifestándose en diferentes puntos del país, por ejemplo en la ciudad de Toulouse. De hecho, 94 asociaciones han pactado a favor de la reivindicación de las personas en situación de handicap y que sufren una enfermedad que los invalide. Se pide un ingreso “decente” más alto que el monto del AAH que después del día 1 de enero de 2007 ofrece 621,27 euros al mes. Sin embargo, en política, la solidaridad da continuidad al orden estatutario, por lo que una remuneración compensatoria merita una justificación. El salario mínimo de inserción se justifica por el trabajo realizado, en caso de las personas enfermas la justificación sería la debilidad física o mental que les incapacita a realizar cualquier empleo. Si el objetivo es hacer justicia, proyectar a los oprimidos, parece ser que un descuerdo de clases sociales es entre aquellos que tienen el poder de adquisición y los que no. Pero si vamos más allá de la estructura económica podemos confrontar la dualidad entre aquellos que son catalogados de fuertes o normales y los que son débiles o anormales.

Desde el aspecto de “biopoder”, la solidaridad es apenas una capa de lo que es la sobrevivencia y la herencia. Ya sea por una situación de guerra, accidente, enfermedad genética, falta de preparación o dificultad a entrar al mundo laboral son etiquetas de desviación social que pueden unirse a la movilización de “ni pobres, ni sometidos” exigiendo la inclusión y por tanto la oportunidad de sobrevivencia y normalidad.

Bibliografía.

- Doriguzzi P., 1994, *L'histoire politique du handicap : de l'infirme au travailleur handicapé*, Paris, Harmattan.
Latour B., 2000, « Biopouvoir et vie publique », *Multitudes*, n° 1, pp 94-98.
Rambour L., 2007, *Les nouveaux droits de personnes handicapés*, Paris, Vuibert.
Stiker H.-J., 1982, *Corps infirmes et sociétés*, Paris, Dunod/Association des paralysés de France, 1997.